

# Robinson Crusóe

Capítulo 1: Start in life

*El Comienzo de la Vida*



IDIOMA

**Inglés** 



TRADUCCIÓN

**Español** 



NIVEL

**A1 - Beginner**



## Inglés

1. **My name is** Robinson Crusoe. I **was born** in 1632 in York, England. My father **came** from Germany. He **was a merchant**. He **made** good money. Then he **stopped working**. He **lived** in York. He **married** my mother there. Her family name **was** Robinson.

## Español

1. Me llamo Robinson Crusoe. Nací en 1632 en York, Inglaterra. Mi padre vino de Alemania. Era comerciante. Ganaba buen dinero. Luego dejó de trabajar. Vivía en York. Se casó con mi madre allí. Su apellido era Robinson.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
my name is	me llamo	came	vino	stopped working	dejó de trabajar
robinson crusoe	robinson crusoe	from germany	de alemania	lived	vivía
i	yo	he	él	married	se casó con
was born	nací	was	era	my mother	mi madre
in 1632	en 1632	a merchant	comerciante	there	allí
in york	en york	made	ganaba	her family name	su apellido
england	inglaterra	good money	buen dinero	robinson	robinson
my father	mi padre	then	luego		



## Consejos de idioma

### My name is - Expresión fija (Palabras relacionadas: **My name is**)

En inglés se dice 'My name is' (literalmente 'mi nombre es'). En español usamos 'Me llamo' (reflexivo del verbo llamar). Es una diferencia cultural importante.

- My name is John → Me llamo John
- Her name is → Se llama
- What's your name? → ¿Cómo te llamas?

### Pasado Simple - Acciones completadas (Palabras relacionadas: **was born, came, stopped working, married**)

El Past Simple describe acciones terminadas en el pasado. Se forma con '-ed' para verbos regulares o formas especiales para irregulares.

- I was born → nací
- she came → ella vino
- they stopped → ellos pararon

### Pretérito imperfecto vs indefinido (Palabras relacionadas: **was, made, lived**)

El inglés usa un solo pasado simple donde el español distingue entre imperfecto (acciones habituales/descriptivas) e indefinido (acciones puntuales).

- he was (descripción) → era
- he came (acción puntual) → vino
- he lived (hábito) → vivía

### Artículos con profesiones (Palabras relacionadas: **a merchant**)

En inglés, las profesiones llevan artículo indefinido 'a/an'. En español, normalmente se omite el artículo con el verbo ser.

- He is a doctor → Es médico
- She was a teacher → Era profesora



• I am a student → Soy estudiante

## Inglés

2. I had two older brothers. One brother **was** a soldier. He died in a war in Flanders. **I never** knew what happened to my other brother. My parents never knew what happened to me **either**. I was the third son. My father did not teach me a trade.

## Español

2. Tenía dos hermanos mayores. Un hermano era soldado. Murió en una guerra en Flandes. Nunca supe qué le pasó a mi otro hermano. Mis padres nunca supieron qué me pasó a mí tampoco. Era el tercer hijo. Mi padre no me enseñó un oficio.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
i had	tenía	i never	nunca	me	mí
two older brothers	dos hermanos mayores	knew	supieron	either	tampoco
one brother	un hermano	what	qué	i was	era
a soldier	soldado	happened	me pasó	the third son	el tercer hijo
he died	murió	to	a	did not	no
in	en	my other brother	mi otro hermano	teach	me enseñó
a war	una guerra	my parents	mis padres	a trade	un oficio
flanders	flandes	never	nunca		



## Consejos de idioma

### Pasado simple vs Pretérito imperfecto (Palabras relacionadas: **had, Tenía**)

El inglés usa 'had' para posesión en pasado. El español distingue entre pretérito indefinido (acción puntual) y pretérito imperfecto (descripción o estado).

- I had a car → Tenía un coche
- I bought → Compré
- I was reading → Leía

### Was/Were - Ser vs Estar en pasado (Palabras relacionadas: **was, era**)

El pasado de 'to be' se traduce como 'era/eran' (ser) para características permanentes o 'estaba/estaban' (estar) para estados temporales.

- He was tall → Era alto
- He was tired → Estaba cansado
- They were friends → Eran amigos

### Never - Posición diferente (Palabras relacionadas: **I never, Nunca**)

En inglés, 'never' va entre sujeto y verbo. En español, 'nunca' puede ir al principio o después del verbo.

- I never go → Nunca voy
- She never eats → Nunca come
- We never knew → Nunca supimos

### Either - También negativo (Palabras relacionadas: **either, tampoco**)

'Either' al final de una oración negativa significa 'tampoco' en español. Es el equivalente negativo de 'too' (también).



- I don't know either → Yo tampoco sé
- He didn't come either → Él tampoco vino
- Not me either → Yo tampoco

## Inglés

3. I started **to dream about** adventure. I thought **about** traveling **all the time**. My father was old. He sent **me** to school. **He wanted me to be** a lawyer. But I only wanted one thing. I wanted to go to sea.

## Español

3. Empecé a soñar con aventuras. Pensaba en viajar todo el tiempo. Mi padre era viejo. Me envió a la escuela. Quería que fuera abogado. Pero yo solo quería una cosa. Quería ir al mar.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
i started	empecé	he sent	me envió	wanted	quería
to dream	a soñar	school	la escuela	one thing	una cosa
about	en	he wanted	quería	i wanted	quería
adventure	aventuras	me	que	to go	ir
i thought	pensaba	to be	fuera	to	al
traveling	viajar	a lawyer	abogado	sea	mar
all the time	todo el tiempo	but	pero		
old	viejo	i only	yo solo		



## Consejos de idioma

### Start + to + infinitivo (Palabras relacionadas: **started, to dream**)

Después de 'start', el inglés usa 'to' + infinitivo. En español, usamos el infinitivo directamente después de 'empezar a'.

- started to run → empezó a correr
- begin to work → empezar a trabajar
- started to cry → empezó a llorar

### Think about vs Dream about (Palabras relacionadas: **thought, about**)

'Think about' se traduce como 'pensar en', mientras que 'dream about' es 'soñar con'. Las preposiciones cambian según el verbo.

- think about → pensar en
- dream about → soñar con
- talk about → hablar de

### Want + objeto + to infinitivo (Palabras relacionadas: **He wanted, me, to be**)

El inglés usa 'want + persona + to + verbo'. El español usa 'querer que + subjuntivo'.

- I want you to come → Quiero que vengas
- She wants him to study → Quiere que estudie
- They want us to help → Quieren que ayudemos

### All the time - Expresión temporal (Palabras relacionadas: **all the time, todo el tiempo**)

'All the time' significa 'todo el tiempo' o 'siempre'. Es una expresión común para indicar frecuencia continua.

- all day → todo el día
- all night → toda la noche



• all year → todo el año

## Inglés

4. My father was **angry about** this. My mother was **angry too**. All my friends told me to stay home. But something inside me wanted to go. I could not stop thinking **about** ships and the ocean. I did not know that this desire **would bring** me terrible problems.

## Español

4. Mi padre estaba enojado por esto. Mi madre también estaba enojada. Todos mis amigos me dijeron que me quedara en casa. Pero algo dentro de mí quería ir. No podía dejar de pensar en barcos y el océano. No sabía que este deseo me traería problemas terribles.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
was	también estaba	home	en casa	the ocean	el océano
angry	enojada	something	algo	i did not	no
about	por	inside	dentro de	know	sabía
this	esto	i could not	no podía	that	que
all	todos	stop	dejar de	this desire	este deseo
my friends	mis amigos	thinking	pensar	would bring	me traería
told	me dijeron	ships	barcos	terrible problems	problemas terribles
to stay	que me quedara	and	y		



## Consejos de idioma

### Angry about - Adjetivo + preposición (Palabras relacionadas: **angry, about**)

En inglés, 'angry' va con 'about' o 'with'. En español, 'enojado' va con 'por' o 'con' según el contexto.

- angry about something → enojado por algo
- angry with someone → enojado con alguien
- happy about → feliz por

### Too - También vs Demasiado (Palabras relacionadas: **too, también**)

'Too' al final de una oración significa 'también'. 'Too' antes de un adjetivo significa 'demasiado'.

- I am happy too → Yo también estoy feliz
- too big → demasiado grande
- me too → yo también

### Could not - Pasado de 'can' (Palabras relacionadas: **could not, No podía**)

'Could' es el pasado de 'can'. La negación 'could not' o 'couldn't' significa 'no podía' o 'no pude'.

- I couldn't see → No podía ver
- She could swim → Ella podía nadar
- We couldn't go → No pudimos ir

### Would - Condicional (Palabras relacionadas: **would bring, traería**)

'Would' + infinitivo forma el condicional en inglés, equivalente al condicional simple en español (-ría).

- would go → iría
- would have → tendría
- would be → sería



## Inglés

5. **One day** my father called me **to** his room. He was sick with gout. He could not walk. He wanted to talk seriously with **me**. "Why **do you want** to leave?" he asked. "You **have** everything here. You can **have** a good life. You can **make** money."

## Español

5. Un día mi padre me llamó a su habitación. Estaba enfermo con gota. No podía caminar. Quería hablar seriamente conmigo. "¿Por qué quieres irte?" preguntó. "Tienes todo aquí. Puedes tener una buena vida. Puedes ganar dinero."

Inglés	Español
one day	un día
called me	me llamó
his room	su habitación
he was	estaba
sick	enfermo
with	conmigo
gout	gota
he could not	no podía

Inglés	Español
walk	caminar
to talk	hablar
seriously	seriamente
why	¿por qué
want	quieres
to leave	irte
he asked	preguntó
you	tienes

Inglés	Español
everything	todo
here	aquí
you can	puedes
have	tener
a good life	una buena vida
make	ganar
money	dinero



## Consejos de idioma

### One day - Expresión de tiempo (Palabras relacionadas: **One day, Un día**)

'One day' significa 'un día' y se usa para introducir eventos pasados. En inglés va al principio de la oración.

- one morning → una mañana
- one night → una noche
- one afternoon → una tarde

### Call someone to - Llamar a alguien (Palabras relacionadas: **called, me, to**)

En inglés 'call someone to a place' significa llamar a alguien para que vaya a un lugar. El pronombre objeto va entre el verbo y 'to'.

- called me to dinner → me llamó a cenar
- invited him to the party → lo invitó a la fiesta
- sent her to school → la envió a la escuela

### Do you - Auxiliar para preguntas (Palabras relacionadas: **do you, want**)

El inglés usa 'do/does' para formar preguntas en presente simple. El español solo invierte el orden o usa entonación.

- Do you speak? → ¿Hablas?
- Does she work? → ¿Trabaja?
- Do they know? → ¿Saben?

### Can + infinitivo sin 'to' (Palabras relacionadas: **can, have, make**)

Después del modal 'can', el inglés usa el infinitivo sin 'to'. En español usamos poder + infinitivo.

- can swim → puede nadar
- can't sleep → no puede dormir
- can read → puede leer

## Inglés

## Español



6. He sat up in his bed. His face was serious. **"Listen to me,** son. Poor men go to sea. They must eat. Rich men go to sea **to become** famous. But you are not poor. You are not rich. You are in the middle."

6. Se sentó en su cama. Su cara estaba seria. "Escúchame, hijo. Los hombres pobres van al mar. Deben comer. Los hombres ricos van al mar para hacerse famosos. Pero tú no eres pobre. No eres rico. Estás en el medio."

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
he sat up	se sentó	poor men	los hombres pobres	famous	famosos
his bed	su cama	go	van	you are not	no eres
his face	su cara	they must	deben	poor	pobre
serious	seria	eat	comer	rich	rico
listen	escúchame	rich men	los hombres ricos	you are	estás
son	hijo	to become	para hacerse	in the middle	en el medio



## Consejos de idioma

### Sat up - Phrasal verb (Palabras relacionadas: **sat up, Se sentó**)

'Sit up' es un phrasal verb que significa sentarse o incorporarse. Los phrasal verbs combinan un verbo con una partícula.

- stand up → levantarse
- lie down → acostarse
- wake up → despertarse

### Listen to - Preposición obligatoria (Palabras relacionadas: **Listen, to me**)

En inglés 'listen' siempre va con 'to' cuando hay un objeto. En español 'escuchar' no necesita preposición.

- listen to music → escuchar música
- look at me → mírame
- wait for him → espéralo

### Must - Modal de obligación (Palabras relacionadas: **must, Deben**)

'Must' expresa obligación o necesidad fuerte. Se traduce como 'deber' en español. No cambia con la persona.

- I must go → Debo ir
- She must study → Debe estudiar
- We must eat → Debemos comer

### To + infinitivo de propósito (Palabras relacionadas: **to become, para hacerse**)

'To' + infinitivo expresa propósito (para qué). En español usamos 'para' + infinitivo.

- to learn → para aprender
- to buy food → para comprar comida
- to see → para ver



7. "The middle life is perfect," my father continued.  
**"Poor people work too hard.** Their bodies break.  
 They never have **enough food.** Rich people have  
 other problems. They worry **about** their money. They  
 have enemies."

7. "La vida del medio es perfecta," continuó mi padre.  
 "La gente pobre trabaja demasiado duro. Sus cuerpos  
 se rompen. Nunca tienen suficiente comida. La gente  
 rica tiene otros problemas. Se preocupan por su dinero.  
 Tienen enemigos."

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
the middle life	la vida del medio	hard	duro	rich people	la gente rica
is	es	their bodies	sus cuerpos	other	otros
perfect	perfecta	break	se rompen	problems	problemas
continued	continuó	they never	nunca	they worry	se preocupan
poor people	la gente pobre	have	tiene	their money	su dinero
work	trabaja	enough	suficiente	they have	tienen
too	demasiado	food	comida	enemies	enemigos



## Consejos de idioma

### Too + adjetivo/adverbio (Palabras relacionadas: **too, hard**)

'Too' antes de un adjetivo o adverbio significa 'demasiado'. Es diferente de 'too' al final que significa 'también'.

- too hot → demasiado caliente
- too fast → demasiado rápido
- too much → demasiado

### People - Sustantivo plural (Palabras relacionadas: **Poor people, work**)

'People' es plural en inglés pero se traduce como 'gente' (singular) o 'personas' (plural) en español. El verbo va en plural.

- people are → la gente es/está
- many people → mucha gente
- two people → dos personas

### Enough - Suficiente (Palabras relacionadas: **enough, food**)

'Enough' puede ir antes de sustantivos o después de adjetivos. Significa 'suficiente' o 'bastante'.

- enough money → suficiente dinero
- big enough → suficientemente grande
- not enough → no suficiente

### Worry about - Verbo + preposición (Palabras relacionadas: **worry, about**)

'Worry' siempre va con 'about' cuando hay objeto. En español 'preocuparse' va con 'por' o 'de'.

- worry about health → preocuparse por la salud
- think about → pensar en
- care about → importar



8. But people in the middle? **They have** enough. **They** are healthy. **They sleep well** at night. Even kings wish **they** were born in the middle class. The wise men of old **said** it too. **They wanted** just enough. **That is** what you **have,** my son.

8. ¿Pero las personas de la clase media? Tienen suficiente. Son saludables. Duermen bien por la noche. Incluso los reyes desean haber nacido en la clase media. Los sabios de la antigüedad también lo dijeron. Querían solo lo suficiente. Eso es lo que tienes, hijo mío.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
people	las personas	even	incluso	too	también
in	de	kings	los reyes	wanted	querían
the middle	la clase media	wish	desean	just enough	solo lo suficiente
they	ellos	were born	haber nacido	that	eso
are	son	the middle class	la clase media	what	lo que
healthy	saludables	the wise men	los sabios	you	tú
sleep	duermen	of old	de la antigüedad	have	tienes
well	bien	said	dijeron	my son	hijo mío
at night	por la noche	it	lo		



## Consejos de idioma

### Pronombres sujeto - They vs Ellos (Palabras relacionadas: **They, have**)

En inglés 'they' siempre se usa para el plural. En español podemos omitir 'ellos' porque el verbo indica quién realiza la acción.

- They work → (Ellos) trabajan
- They eat → (Ellos) comen
- They live → (Ellos) viven

### Adverbios - Well vs Bien (Palabras relacionadas: **sleep, well**)

El inglés usa 'well' como adverbio para describir cómo se hace algo. En español usamos 'bien'. Ambos modifican verbos.

- speak well → hablar bien
- work well → trabajar bien
- eat well → comer bien

### Past Simple - Verbos regulares (Palabras relacionadas: **wanted, said**)

El Past Simple en inglés añade '-ed' a verbos regulares. En español usamos el pretérito indefinido con diferentes terminaciones.

- wanted → quiso/quería
- worked → trabajó
- played → jugó

### That vs Eso/Ese (Palabras relacionadas: **That, is**)

'That' es un pronombre demostrativo neutro. En español usamos 'eso' para cosas abstractas o 'ese/esa' para objetos específicos.

- That is good → Eso es bueno
- That book → Ese libro
- That idea → Esa idea



## Inglés

9. My father **kept talking**. "In the middle class you **can** have peace. You **can** have friends. You **can** enjoy simple pleasures. You work but not too hard. You have money but not too much. You **do not need to fight** for bread. You **can** live honestly and die peacefully."

## Español

9. Mi padre siguió hablando. "En la clase media puedes tener paz. Puedes tener amigos. Puedes disfrutar de placeres simples. Trabajas pero no demasiado duro. Tienes dinero pero no demasiado. No necesitas luchar por el pan. Puedes vivir honestamente y morir en paz."

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
kept talking	siguió hablando	work	trabajas	for	por
can	puedes	not too hard	no demasiado duro	bread	el pan
peace	paz	not too much	no demasiado	live	vivir
friends	amigos	do not	no	honestly	honestamente
enjoy	disfrutar de	need	necesitas	die	morir
simple pleasures	placeres simples	to fight	luchar	peacefully	en paz



## Consejos de idioma

### Past Simple - Kept vs Siguió (Palabras relacionadas: **kept talking, siguió hablando**)

El pasado simple en inglés (kept) se traduce al pretérito indefinido en español (siguió). En inglés la forma es igual para todas las personas, en español cambia.

- I kept → seguí
- she kept → siguió
- they kept → siguieron

### Modal Can - Poder (Palabras relacionadas: **can, puedes**)

El modal 'can' expresa habilidad o posibilidad. En español usamos el verbo 'poder' conjugado. 'Can' no cambia forma, pero 'poder' sí se conjuga.

- I can → puedo
- you can → puedes
- he can → puede

### Do not - Negación en presente (Palabras relacionadas: **do not, need**)

En inglés, 'do not' + verbo base forma la negación. En español, solo ponemos 'no' antes del verbo conjugado.

- I do not want → no quiero
- she does not eat → no come
- we do not know → no sabemos

### To + infinitivo - Para + infinitivo (Palabras relacionadas: **need, to fight**)

Después de 'need' en inglés usamos 'to' + infinitivo. En español, algunos verbos como 'necesitar' van directamente con el infinitivo.

- need to eat → necesitar comer
- want to play → querer jugar
- like to read → gustar leer



## Inglés

10. Then his voice **became** harder. "But **if you** go to sea? **You will find** only misery. I warn **you** now. **If you leave, you** will suffer. **You will be** alone. **You will be hungry. You** will face storms and sickness."

## Español

10. Entonces su voz se volvió más dura. "¿Pero si vas al mar? Solo encontrarás miseria. Te lo advierto ahora. Si te vas, sufrirás. Estarás solo. Tendrás hambre. Enfrentarás tormentas y enfermedades."

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
then	entonces	will find	encontrarás	will suffer	sufrirás
his voice	su voz	only	solo	will be	tendrás
became	se volvió	misery	miseria	alone	solo
harder	más dura	warn	te advierto	hungry	hambre
but	¿pero	you	a ti	will face	enfrentarás
if	si	now	ahora	storms	tormentas
go	vas	leave	te vas	sickness	enfermedades



## Consejos de idioma

### Became - Verbo irregular en pasado (Palabras relacionadas: **became, se volvió**)

El verbo 'become' tiene forma irregular en pasado: 'became'. En español usamos 'volverse' o 'hacerse' según contexto.

- became tired → se cansó
- became doctor → se hizo médico
- became dark → se oscureció

### Will + verbo - Futuro simple (Palabras relacionadas: **will find, encontrarás**)

El inglés forma el futuro con 'will' + verbo base para todas las personas. El español cambia la terminación del verbo.

- I will go → iré
- you will eat → comerás
- they will come → vendrán

### If condicional - Presente en ambos idiomas (Palabras relacionadas: **If, you, leave**)

En las condicionales simples, después de 'if' (si) se usa presente en inglés y español, aunque hablemos del futuro.

- if it rains → si llueve
- if you want → si quieres
- if we go → si vamos

### To be hungry - Tener hambre (Palabras relacionadas: **will be, hungry**)

El inglés usa 'to be' + adjetivo (be hungry). El español usa 'tener' + sustantivo (tener hambre).

- I am hungry → tengo hambre
- she is thirsty → tiene sed
- we are cold → tenemos frío

## Inglés

## Español



11. He **started to cry** when he talked about my brother who died. "Your brother **did not listen** to me **either**. He wanted to be a soldier. He wanted glory. Now he is dead in a foreign country. Do you want to die far from home too?" My father **could not speak** anymore.

11. Empezó a llorar cuando habló de mi hermano que murió. "Tu hermano tampoco me escuchó. Quería ser soldado. Quería gloria. Ahora está muerto en un país extranjero. ¿Quieres morir lejos de casa también?" Mi padre ya no podía hablar más.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
started	empezó	your brother	tu hermano	a foreign country	un país extranjero
to cry	a llorar	did not	tampoco	do	¿
when	cuando	listen	me escuchó	to die	morir
talked	habló	to me	a mí	far from	lejos de
about	de	to be	ser	home	casa
my brother	mi hermano	glory	gloria	could not	ya no podía
who	que	is	está	speak	hablar
died	murió	dead	muerto	anymore	más



## Consejos de idioma

### Started to + infinitivo (Palabras relacionadas: **started, to cry**)

Después de 'start' usamos 'to' + infinitivo en inglés. En español usamos 'empezar a' + infinitivo.

- began to run → empezó a correr
- started to eat → empezó a comer
- began to sing → empezó a cantar

### Did not - Negación en pasado (Palabras relacionadas: **did not, listen**)

Para negar en pasado, el inglés usa 'did not' + verbo base. El español niega directamente el verbo conjugado en pasado.

- did not see → no vi
- did not eat → no comió
- did not go → no fueron

### Either vs Tampoco (Palabras relacionadas: **either, tampoco**)

'Either' al final de una oración negativa significa 'tampoco'. Se usa diferente que el español que pone 'tampoco' al principio.

- I don't either → yo tampoco
- She didn't go either → ella tampoco fue
- We don't know either → nosotros tampoco sabemos

### Could not - No poder en pasado (Palabras relacionadas: **could not, speak**)

'Could' es el pasado de 'can'. 'Could not' expresa incapacidad en el pasado. En español usamos el imperfecto de 'poder'.

- could not walk → no podía caminar
- could not see → no podía ver
- could not understand → no podía entender



12. I was moved by what he said. What son would not be? I decided **to stay** home. I would forget about the sea. I would make my father happy. But my decision did not last. After a few days I wanted **to leave** again.

12. Me conmovió lo que dijo. ¿Qué hijo no lo estaría? Decidí quedarme en casa. Olvidaría el mar. Haría feliz a mi padre. Pero mi decisión no duró. Después de unos días quería irme otra vez.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
i was moved	me conmovió	to stay	quedarme	my decision	mi decisión
by what	por lo que	i would forget	olvidaría	did not last	no duró
he said	dijo	about the sea	el mar	after	después de
what son	¿qué hijo	i would make	haría	a few days	unos días
would not be	no lo estaría	my father	a mi padre	to leave	irme
i decided	decidí	happy	feliz	again	otra vez



## Consejos de idioma

### Would - El condicional (Palabras relacionadas: **would forget, would make**)

El inglés usa 'would + verbo' para el condicional. El español usa una sola forma conjugada con terminaciones -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían.

- I would go → iría
- she would eat → comería
- they would sleep → dormirían

### Voz pasiva - Was moved (Palabras relacionadas: **was moved, Me conmovió**)

El inglés usa 'was/were + participio' para la voz pasiva. El español a menudo usa formas reflexivas o reorganiza la frase: 'I was moved' → 'Me conmovió'.

- I was surprised → me sorprendió
- he was called → lo llamaron
- they were seen → los vieron

### Forget about - Verbos con preposición (Palabras relacionadas: **forget, about**)

El inglés usa 'forget about' con preposición. El español solo usa 'olvidar' sin preposición adicional. La preposición 'about' desaparece en la traducción.

- think about → pensar en
- dream about → soñar con
- talk about → hablar de

### To + infinitivo - Propósito (Palabras relacionadas: **to stay, to leave**)

El inglés usa 'to + infinitivo' después de verbos como 'decided', 'wanted'. El español usa el infinitivo directamente o con verbos reflexivos.

- decided to go → decidí ir
- wanted to eat → quería comer
- tried to sleep → intenté dormir



13. I waited a few weeks. Then I talked to my mother. I thought she might be easier to convince than my father. "Mother," I said, "I am eighteen years old now. I cannot stop thinking about traveling. If I stay here I will be unhappy forever."

13. Esperé unas semanas. Luego hablé con mi madre. Pensé que podría ser más fácil de convencer que mi padre. "Madre," dije, "tengo dieciocho años ahora. No puedo dejar de pensar en viajar. Si me quedo aquí seré infeliz para siempre."

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
i waited	esperé	easier	más fácil	i cannot	no puedo
a few weeks	unas semanas	to convince	de convencer	stop	dejar
i talked	hablé	than	que	thinking about	de pensar en
to my mother	con mi madre	mother	madre	i stay	me quedo
i thought	pensé	i said	dije	i will be	seré
she	ella	i am	tengo	unhappy	infeliz
might be	podría ser	eighteen years old	dieciocho años	forever	para siempre



## Consejos de idioma

### Talk to vs Hablar con (Palabras relacionadas: **talked, to**)

El inglés usa 'talk to' (literalmente 'hablar a'). El español prefiere 'hablar con' (hablar con alguien), que suena más natural.

- speak to → hablar con
- listen to → escuchar
- write to → escribir a

### Edad con TO BE vs TENER (Palabras relacionadas: **I am, eighteen years old**)

El inglés usa 'to be + age' para expresar edad (I am 18). El español usa 'tener + años' (tengo 18 años). Es un cambio completo de verbo.

- she is 10 → tiene 10 años
- we are young → somos jóvenes
- he is old → es viejo/tiene muchos años

### Cannot - Verbo modal negativo (Palabras relacionadas: **cannot, No puedo**)

El inglés forma la negación del modal 'can' con 'cannot' o 'can't'. El español simplemente pone 'no' antes de 'poder'.

- cannot go → no puedo ir
- cannot see → no puedo ver
- cannot wait → no puedo esperar

### Will para futuro (Palabras relacionadas: **will be, seré**)

El inglés usa 'will + verbo' para el futuro. El español usa una forma conjugada con terminaciones -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án.

- will go → iré
- will have → tendré
- will do → haré



14. "Please **talk** to Father," I continued. "**Ask him** to let me go on just one voyage. If I do not like it I will come home. I promise. I will work twice as hard to make up for lost time." But my mother **became** very angry.

14. "Por favor, habla con Papá," continué. "Pídele que me deje ir en solo un viaje. Si no me gusta volveré a casa. Lo prometo. Trabajaré el doble de duro para compensar el tiempo perdido." Pero mi madre se puso muy enojada.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
please	por favor	just	solo	twice as hard	el doble de duro
talk	habla	one voyage	un viaje	to make up for	para compensar
to father	con papá	i do not like it	no me gusta	lost time	el tiempo perdido
i continued	continué	i will come	volveré	became	se puso
ask him	pídele	home	a casa	very angry	muy enojada
to let me go	que me deje ir	i promise	lo prometo		
on	en	i will work	trabajaré		



## Consejos de idioma

### Imperativo - Órdenes y peticiones (Palabras relacionadas: **talk, Ask him**)

El inglés usa la forma base del verbo para el imperativo (talk, ask). El español conjuga el imperativo según la persona (habla, pide).

- come here → ven aquí
- wait → espera
- tell me → dime

### Ask him - Pronombre objeto (Palabras relacionadas: **Ask him, Pídele**)

El inglés pone 'him' después del verbo. El español lo une al imperativo: 'pídele' (pide + le). El pronombre se pega al final del verbo.

- tell her → dile
- give me → dame
- help us → ayúdanos

### Do not like it - Gustar negativo (Palabras relacionadas: **do not like it, no me gusta**)

Para negar 'like' el inglés usa 'do not like it'. El español usa 'no me gusta' donde 'it' desaparece porque ya está incluido en la estructura del verbo.

- I don't want it → no lo quiero
- she doesn't need it → no lo necesita
- we don't have it → no lo tenemos

### Became - Cambios de estado (Palabras relacionadas: **became, se puso**)

El inglés usa 'became' para cambios de estado. El español usa diferentes verbos: 'ponerse' (emociones), 'hacerse' (profesión), 'volverse' (cambio permanente).

- became sad → se puso triste
- became doctor → se hizo médico
- became crazy → se volvió loco



## Inglés

15. "How **can** you ask this?" she said. "**Your father** loves you He **wants** what is best for you. He **will** never agree to this foolish plan. And I **will not** ask him. I **will not** help you destroy **your life!**"

## Español

15. «¿Cómo puedes pedir esto?», dijo ella. «Tu padre te ama. Él quiere lo mejor para ti. Nunca estará de acuerdo con este plan tonto. Y yo no le preguntaré. ¡No te ayudaré a destruir tu vida!»

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
how	¿cómo	wants	quiere	this foolish plan	este plan tonto
ask	le preguntaré	best	mejor	will not	no
this	esto?»	for you	para ti	help	te ayudaré
she said	dijo ella	will	estará	you	a
your father	tu padre	agree	de acuerdo	destroy	destruir
loves you	te ama	to	con	your life	tu vida!»



## Consejos de idioma

### Verbos modales - Can (Palabras relacionadas: **can, puedes**)

El verbo modal 'can' (poder) en inglés no cambia según la persona, excepto en negativo (can't). En español, 'poder' se conjuga: puedo, puedes, puede.

- I can swim → puedo nadar
- She can dance → puede bailar
- They can sing → pueden cantar

### Presente Simple - Tercera persona (Palabras relacionadas: **loves, wants**)

En inglés, la tercera persona singular añade '-s' o '-es' al verbo: 'loves', 'wants'. En español, cada persona tiene su propia conjugación.

- He works → trabaja
- She reads → lee
- It rains → llueve

### Futuro con Will (Palabras relacionadas: **will, will not**)

El inglés forma el futuro con 'will' + verbo base para todas las personas. El español usa terminaciones específicas: -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án.

- I will go → iré
- She will come → vendrá
- They will eat → comerán

### Posesivos - Your vs Tu (Palabras relacionadas: **Your father, your life**)

El posesivo 'your' en inglés sirve para tú y usted. En español usamos 'tu/tus' (informal) o 'su/sus' (formal). No llevan tilde como el pronombre 'tú'.

- your book → tu libro
- your friends → tus amigos
- your house → tu casa

## Inglés

## Español



16. But my mother **did tell** my father about our conversation. Later I heard what he said. He sighed deeply. He told her, "If that boy stays home he could be happy. But if he goes to sea he will be the most miserable person on earth. I cannot give my permission."

16. Pero mi madre sí le contó a mi padre sobre nuestra conversación. Más tarde escuché lo que dijo. Suspiró profundamente. Le dijo: "Si ese chico se queda en casa podría ser feliz. Pero si va al mar será la persona más miserable de la tierra. No puedo dar mi permiso."

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
did tell	sí le contó	he told	le dijo	the most miserable	la persona más miserable
about	sobre	that boy	ese chico	person	persona
our conversation	nuestra conversación	stays	se queda	on earth	de la tierra
later	más tarde	he could	podría	give	dar
i heard	escuché	be	ser	my permission	mi permiso
he sighed	suspiró	he goes	va		
deeply	profundamente	he will be	será		



## Consejos de idioma

### Pasado enfático - Did + verbo (Palabras relacionadas: **did tell, sí le contó**)

El inglés usa 'did' + verbo base para enfatizar una acción pasada. En español usamos 'sí' antes del verbo conjugado.

- I did go → sí fui
- she did call → sí llamó
- they did eat → sí comieron

### Condicional - Could + infinitivo (Palabras relacionadas: **could, podría**)

El inglés forma el condicional con 'could' + verbo base. El español usa la terminación -ría: podría, sería, tendría.

- could eat → podría comer
- would go → iría
- should study → debería estudiar

### Futuro simple - Will + verbo (Palabras relacionadas: **will be, será**)

El inglés forma el futuro con 'will' + verbo base. El español añade terminaciones al verbo: -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án.

- will come → vendrá
- will eat → comerá
- will sleep → dormirá

### Cannot - Negación modal (Palabras relacionadas: **cannot, No puedo**)

En inglés 'cannot' es una sola palabra para expresar imposibilidad. En español usamos 'no puedo/puedes/puede'.

- cannot go → no puedo ir
- cannot see → no puedo ver
- cannot help → no puedo ayudar



17. I waited almost a year. During this time my parents tried everything. They wanted me **to learn** a trade. They wanted me **to work** in a shop. But I refused. I could only think about ships and adventure. **Nothing else** interested me.

17. Esperé casi un año. Durante este tiempo mis padres intentaron todo. Querían que aprendiera un oficio. Querían que trabajara en una tienda. Pero me negué. Solo podía pensar en barcos y aventuras. Nada más me interesaba.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
almost	casi	they wanted	querían	i could	solo podía
a year	un año	to learn	aprendiera	think about	pensar en
during	durante	to work	trabajara	nothing else	nada más
this time	este tiempo	a shop	una tienda	interested	me interesaba
tried	intentaron	i refused	me negué		



## Consejos de idioma

### Wanted + infinitivo - Estructura de deseo (Palabras relacionadas: **wanted, Querían**)

El inglés usa 'wanted + to + verbo'. El español usa 'quería que + subjuntivo' cuando involucra a otra persona.

- wanted me to go → quería que fuera
- wanted to eat → quería comer
- wanted him to stay → quería que se quedara

### Nothing else - Nada más (Palabras relacionadas: **Nothing else, Nada más**)

El inglés pone 'else' después de palabras como nothing, something, anything. En español usamos 'más' después de 'nada'.

- something else → algo más
- anything else → algo más
- someone else → alguien más

### To + infinitivo - Propósito (Palabras relacionadas: **to learn, aprendiera, to work, trabajara**)

El inglés usa 'to' antes del infinitivo para expresar propósito o intención. En español el infinitivo no necesita preposición.

- to eat → comer
- to sleep → dormir
- to study → estudiar

### Could - Pasado de can (Palabras relacionadas: **could, podía**)

El inglés usa 'could' como pasado de 'can' para expresar habilidad pasada. En español usamos el imperfecto 'podía'.

- could swim → podía nadar
- could see → podía ver
- could understand → podía entender

## Inglés

18. Then one day I went to Hull. I had no plan to run away. I was just **visiting**. But in Hull I met a friend. His father owned a ship **going** to London. **"Come** with me!" my friend said.

## Español

18. Entonces un día fui a Hull. No tenía ningún plan de escaparme. Solo estaba de visita. Pero en Hull conocí a un amigo. Su padre era dueño de un barco que iba a Londres. "¡Ven conmigo!" dijo mi amigo.



Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
i went	fui	in hull	en hull	to london	a londres
to hull	a hull	i met	conocí	come	ven
i had	no tenía	a friend	a un amigo	with me	conmigo
no plan	ningún plan	his father	su padre	my friend	mi amigo
to run away	de escaparme	owned	era dueño de	said	dijo
i was	estaba	a ship	un barco		
visiting	de visita	going	que iba		



## Consejos de idioma

### Went - Pasado irregular de 'go' (Palabras relacionadas: **went, fui**)

El verbo 'go' tiene forma irregular en pasado: went. En español 'ir' también es irregular: fui, fuiste, fue.

- I went → fui
- she went → fue
- they went → fueron

### Was + -ing - Pasado continuo (Palabras relacionadas: **was, visiting, estaba**)

El inglés usa 'was/were + -ing' para acciones en progreso en el pasado. El español usa el imperfecto o 'estar + gerundio'.

- was eating → estaba comiendo
- were playing → estaban jugando
- was sleeping → estaba durmiendo

### Imperativo - Órdenes directas (Palabras relacionadas: **Come, Ven**)

El inglés usa el verbo base para dar órdenes. El español conjuga el verbo según la persona: ven (tú), venga (usted).

- Go! → ¡Ve!
- Stop! → ¡Para!
- Listen! → ¡Escucha!

### Going - Participio presente (Palabras relacionadas: **going, que iba**)

El '-ing' puede funcionar como adjetivo describiendo algo. 'A ship going to London' = 'un barco que va a Londres'.

- a man running → un hombre corriendo
- a bird singing → un pájaro cantando
- water flowing → agua fluyendo

## Inglés

19. "It will cost you nothing," he continued. "My father's ship has space. London is exciting. You will love it!" I should have said no. I should have gone home. But I did not think. I did not pray.

## Español

19. "No te costará nada," continuó. "El barco de mi padre tiene espacio. Londres es emocionante. ¡Te encantará!" Debería haber dicho que no. Debería haber ido a casa. Pero no pensé. No recé.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
it will cost	no te costará	space	espacio	said	dicho
nothing	nada	london	londres	no	que no



he continued	continuó	exciting	emocionante	gone	ido
my father's ship	el barco de mi padre	you will love it	¡te encantará	i did not think	no pensé
has	tiene	i should have	debería haber	i did not pray	no recé



## Consejos de idioma

### Will + verbo - Futuro simple (Palabras relacionadas: **will cost, will love, costará, encantará**)

El inglés forma el futuro con 'will' + verbo base. El español añade terminaciones al verbo o usa construcciones especiales como 'te encantará'.

- will go → iré
- will eat → comeré
- will see → veré

### Should have + participio - Arrepentimiento (Palabras relacionadas: **should have, Debería haber**)

El inglés usa 'should have' + participio pasado para expresar arrepentimiento. El español usa 'debería haber' + participio.

- should have gone → debería haber ido
- should have studied → debería haber estudiado
- should have listened → debería haber escuchado

### Posesivo con 's - Genitivo sajón (Palabras relacionadas: **father's ship, barco de mi padre**)

El inglés usa 's para mostrar posesión: 'father's ship'. El español usa 'de': 'el barco de mi padre'.

- John's book → el libro de John
- the girl's toy → el juguete de la niña
- my mother's house → la casa de mi madre

### Did not - Negación en pasado (Palabras relacionadas: **did not think, did not pray, no pensé, No recé**)

El inglés usa 'did not' + verbo base para negar en pasado. El español simplemente añade 'no' antes del verbo conjugado.

- did not go → no fui
- did not eat → no comí
- did not sleep → no dormí

## Inglés

20. On September 1st, 1651, I stepped onto that ship. I did not write to my parents. I did not ask for my father's blessing. It was the beginning of all my troubles. The ship left Hull and entered the open sea.

## Español

20. El 1 de septiembre de 1651, subí a ese barco. No escribí a mis padres. No pedí la bendición de mi padre. Fue el comienzo de todos mis problemas. El barco salió de Hull y entró en mar abierto.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
on	el	my father's blessing	la bendición de mi padre	left	salió de
september 1st, 1651	1 de septiembre de 1651	it was	fue	hull	hull
i stepped onto	subí a	the beginning	el comienzo	entered	entró en
that ship	ese barco	of	de	the open sea	mar abierto



i did not write	no escribí	my troubles	mis problemas		
i did not ask for	no pedí	the ship	el barco		



## Consejos de idioma

### **Fechas - Orden diferente** (Palabras relacionadas: **September 1st, 1 de septiembre**)

El inglés dice primero el mes: 'September 1st'. El español dice primero el día: '1 de septiembre'.

- March 15th → 15 de marzo
- July 4th → 4 de julio
- December 25th → 25 de diciembre

### **Stepped onto - Phrasal verb** (Palabras relacionadas: **stepped onto, subí a**)

El inglés usa 'step onto' para subir a algo. El español simplemente usa 'subir a'.

- got into → entré en
- jumped over → salté sobre
- walked through → caminé por

### **Ask for - Pedir** (Palabras relacionadas: **ask for, pedí**)

El inglés usa 'ask for' cuando pide algo. El español solo usa 'pedir'. La preposición 'for' está absorbida en el verbo.

- ask for help → pedir ayuda
- look for → buscar
- wait for → esperar

### **Was vs Fue - Ser en pasado** (Palabras relacionadas: **was, Fue**)

El inglés 'was' puede ser 'era/estaba' o 'fue/estuvo'. Aquí 'it was the beginning' = 'fue el comienzo' (evento definitivo).

- it was cold → hacía frío
- it was Monday → era lunes
- it was important → fue importante

## Inglés

21. Immediately the wind **began to blow**. The waves grew **bigger and bigger**. I had never **been** on a ship before. I became terribly sick. My stomach turned. My head spun. But **worse than** the sickness was the fear.

## Español

21. Inmediatamente el viento empezó a soplar. Las olas se hicieron más y más grandes. Nunca había estado en un barco antes. Me puse terriblemente enfermo. Mi estómago se revolvió. Mi cabeza daba vueltas. Pero peor que la enfermedad era el miedo.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
immediately	inmediatamente	i had	había	my head	mi cabeza
the wind	el viento	been	estado	spun	daba vueltas
began	empezó	before	antes	worse	peor
to blow	a soplar	i became	me puse	the sickness	la enfermedad
the waves	las olas	terribly	terriblemente	the fear	el miedo
grew	se hicieron	my stomach	mi estómago		
bigger and bigger	más y más grandes	turned	se revolvió		



## Consejos de idioma

### Begin + to + infinitivo (Palabras relacionadas: **began, to blow, empezó, a soplar**)

El inglés usa 'begin to' + verbo base para empezar una acción. El español usa 'empezar a' + infinitivo.

- started to rain → empezó a llover
- began to sing → empezó a cantar
- started to run → empezó a correr

### Had + participio - Pluscuamperfecto (Palabras relacionadas: **had, been, había, estado**)

El inglés usa 'had' + participio para acciones anteriores a otra acción pasada. El español usa 'había' + participio.

- had eaten → había comido
- had gone → había ido
- had seen → había visto

### Bigger and bigger - Repetición intensificadora (Palabras relacionadas: **bigger and bigger, más y más grandes**)

El inglés repite el comparativo con 'and' para mostrar aumento progresivo. El español usa 'más y más' o 'cada vez más'.

- faster and faster → más y más rápido
- louder and louder → más y más fuerte
- smaller and smaller → más y más pequeño

### Worse than - Comparativo irregular (Palabras relacionadas: **worse, than, peor, que**)

El inglés usa 'worse' como comparativo de 'bad'. El español usa 'peor' como comparativo de 'malo'.

- better than → mejor que
- worse than → peor que
- more than → más que

## Inglés

22. **The storm** **grew** stronger. **The ship** **climbed up** giant waves. Then it **crashed down** into deep valleys of water. Each time we went down I **thought** we **would** never come up again. I was certain we would all die. **The waves** **would be** my grave.

## Español

22. La tormenta se hizo más fuerte. El barco subía olas gigantes. Luego se estrellaba en profundos valles de agua. Cada vez que bajábamos pensaba que nunca volveríamos a subir otra vez. Estaba seguro de que todos moriríamos. Las olas serían mi tumba.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
the storm	la tormenta	into	en	come up	a subir
grew	se hizo	deep valleys of water	profundos valles de agua	certain	seguro
stronger	más fuerte	each time	cada vez que	we would	moriríamos
climbed up	subía	we went down	bajábamos	would be	serían
giant waves	olas gigantes	thought	pensaba	my grave	mi tumba
it	se	we	nosotros		
crashed down	estrellaba	would	volveríamos		



## Consejos de idioma

### Past Simple - Acciones completadas (Palabras relacionadas: **grew, thought, crashed down**)

El Past Simple describe acciones terminadas en el pasado. En inglés, los verbos regulares añaden '-ed', pero muchos son irregulares (grew, thought).

- grew → creció
- thought → pensó
- crashed → se estrelló

### Phrasal Verbs - Verbos con partículas (Palabras relacionadas: **climbed up, crashed down, went down**)

Los phrasal verbs combinan un verbo con una preposición que cambia el significado. 'Go down' no es solo 'ir' + 'abajo', significa 'bajar'.

- wake up → despertarse
- sit down → sentarse
- look for → buscar

### Would - El condicional (Palabras relacionadas: **would, would be**)

En inglés, 'would' + verbo base expresa el condicional. En español, cambiamos la terminación del verbo (-ría, -rías, -ría).

- would come → vendría
- would eat → comería
- would sleep → dormiría

### Artículos con sustantivos (Palabras relacionadas: **The storm, The ship, The waves**)

En inglés, 'the' es universal para todos los sustantivos. En español, elegimos el/la/los/las según género y número.

- the sun → el sol
- the moon → la luna
- the stars → las estrellas

## Inglés

23. **We drank. We laughed.** And in one night **I forgot** all **my promises** to God. **I forgot my fear.** **I forgot** my father's wisdom. The ocean **was** calm. **So was** my conscience. **I** pushed away all serious thoughts. When **they** tried to return **I drank** more punch.

## Español

23. Bebimos. Nos reímos. Y en una noche olvidé todas mis promesas a Dios. Olvidé mi miedo. Olvidé la sabiduría de mi padre. El océano estaba tranquilo. También lo estaba mi conciencia. Aparté todos los pensamientos serios. Cuando intentaron volver, bebí más ponche.

Inglés	Español
drank	bebí
laughed	nos reímos
one night	una noche
forgot	olvidé
all	todas

Inglés	Español
to god	a dios
my fear	mi miedo
my father's wisdom	la sabiduría de mi padre
calm	tranquilo
so	también

Inglés	Español
my conscience	mi conciencia
pushed away	aparté
all serious thoughts	todos los pensamientos serios
to return	volver
more punch	más ponche



my promises	mis promesas	was	lo estaba		
-------------	--------------	-----	-----------	--	--



## Consejos de idioma

### Past Simple - Pretérito indefinido (Palabras relacionadas: **drank, laughed, forgot**)

El Past Simple en inglés expresa acciones completadas en el pasado. En español usamos el pretérito indefinido. El verbo inglés no cambia con la persona (excepto 'was/were').

- I drank → bebí
- we drank → bebimos
- he forgot → olvidó

### Pronombres sujeto - Obligatorios en inglés (Palabras relacionadas: **We, I, they**)

El inglés siempre necesita pronombres sujeto (I, we, they). En español podemos omitirlos porque el verbo indica quién realiza la acción.

- We drank → Bebimos
- I forgot → Olvidé
- They tried → Intentaron

### Posesivos - My, your, his/her (Palabras relacionadas: **my promises, my fear, my father's**)

Los posesivos en inglés (my, your, his) no cambian con el género del objeto poseído. En español sí cambian: mi/mis, tu/tus.

- my book → mi libro
- my house → mi casa
- my friends → mis amigos

### So + auxiliar - Estructura de énfasis (Palabras relacionadas: **So, was**)

El inglés usa 'So + auxiliar + sujeto' para decir 'también'. Aquí 'So was my conscience' significa 'Mi conciencia también lo estaba'.

- So do I → Yo también
- So was she → Ella también lo estaba
- So did we → Nosotros también lo hicimos

## Inglés

24. By noon **the waves** **were** like mountains. Our ship **went** up and down, up and down. Water **crashed** over **the deck**. Once, twice, we thought our anchor **had broken** loose. **The captain** ordered another anchor thrown out. Now we had two anchors holding us.

## Español

24. Al mediodía las olas eran como montañas. Nuestro barco subía y bajaba, subía y bajaba. El agua se estrellaba sobre la cubierta. Una vez, dos veces, pensamos que nuestra ancla se había soltado. El capitán ordenó lanzar otra ancla. Ahora teníamos dos anclas sujetándonos.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
by noon	al mediodía	over	sobre	ordered	ordenó
were	eran	the deck	la cubierta	another anchor	otra ancla
like mountains	como montañas	once, twice	una vez, dos veces	thrown out	lanzar



our ship	nuestro barco	we thought	pensamos	we had	teníamos
went	subía	our anchor	nuestra ancla	two anchors	dos anclas
up and down, up and down	y bajaba, subía y bajaba	had broken	se había soltado	holding us	sujetándonos
water	el agua	loose	suelto		
crashed	se estrellaba	the captain	el capitán		



## Consejos de idioma

### Pasado simple vs Pretérito imperfecto (Palabras relacionadas: **were, crashed**)

El inglés usa 'were' y 'crashed' para describir acciones continuas en el pasado. El español usa el pretérito imperfecto (eran, estrellaba) para acciones habituales o descripciones en el pasado.

- was big → era grande
- played every day → jugaba todos los días
- lived there → vivía allí

### Artículo con sustantivos - 'The' (Palabras relacionadas: **the waves, the deck, The captain**)

El inglés usa 'the' para todos los artículos definidos. En español usamos 'el/la/los/las' según género y número del sustantivo.

- the sea → el mar
- the storm → la tormenta
- the sailors → los marineros

### Past Perfect - Had + participio (Palabras relacionadas: **had broken**)

El inglés forma el pluscuamperfecto con 'had + participio pasado'. El español usa 'había/habías/había... + participio' para indicar una acción anterior a otra en el pasado.

- had eaten → había comido
- had seen → había visto
- had gone → había ido

### Phrasal verb - 'Up and down' (Palabras relacionadas: **went, up and down**)

El inglés usa 'went up and down' como una expresión completa. El español traduce esto como 'subía y bajaba', usando dos verbos separados para expresar el movimiento.

- go in and out → entrar y salir
- walk back and forth → caminar de un lado a otro
- move left and right → moverse a izquierda y derecha

## Inglés

25. So **they cut** the front mast. CRACK! **It fell** into the sea. But now the main mast shook terribly. It was going **to break** the ship apart. They had to cut that too. Now we had **no masts at all.** We were like a cork in the water.

## Español

25. Así que cortaron el mástil delantero. ¡CRACK! Cayó al mar. Pero ahora el mástil principal se sacudía terriblemente. Iba a romper el barco en pedazos. Tuvieron que cortar ese también. Ahora no teníamos ningún mástil en absoluto. Éramos como un corcho en el agua.



Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
so	así que	shook	se sacudía	no masts	ningún mástil
they cut	cortaron	it was going	iba	at all	en absoluto
the front mast	el mástil delantero	to break	a romper	we were	éramos
crack	¡crack	apart	en pedazos	like	como
it fell	cayó	they had	tuvieron	a cork	un corcho
into	al	to cut	que cortar	the water	el agua
the sea	mar	that	ese		
the main mast	el mástil principal	we had	no teníamos		



## Consejos de idioma

### Pasado simple - Verbos regulares e irregulares (Palabras relacionadas: **they cut, cortaron**)

El pasado simple en inglés tiene una forma única para todas las personas. 'Cut' es irregular y no cambia. En español, cada persona tiene su conjugación.

- I cut → corté
- she cut → cortó
- we cut → cortamos

### Pronombres sujeto - Opcionales en español (Palabras relacionadas: **It fell, Cayó**)

El inglés siempre necesita pronombres (they, it, we). En español podemos omitirlos porque el verbo indica quién realiza la acción.

- It fell → Cayó
- They cut → Cortaron
- We had → Teníamos

### Was going to - Futuro en el pasado (Palabras relacionadas: **was going, to break**)

'Was going to' expresa una acción futura vista desde el pasado. En español usamos el pretérito imperfecto del verbo 'ir' + a + infinitivo.

- was going to fall → iba a caer
- were going to leave → iban a salir
- was going to rain → iba a llover

### No... at all - Negación enfática (Palabras relacionadas: **no masts, at all**)

'No... at all' enfatiza la negación completa. En español usamos 'ningún/ninguna' o 'en absoluto' para el mismo efecto.

- no money at all → ningún dinero en absoluto
- no time at all → nada de tiempo
- no problem at all → ningún problema



26. So I **went** to the pumps. I **worked** harder than I **had** ever **worked** in my life. We all did. Our hands **bled**. Our backs **broke**. But we **kept** **pumping**. The water **kept** **coming in**. We **were** **losing** the battle. The ship **was** **dying**.

26. Así que fui a las bombas. Trabajé más duro de lo que había trabajado en mi vida. Todos lo hicimos. Nuestras manos sangraban. Nuestras espaldas se rompían. Pero seguimos bombeando. El agua seguía entrando. Estábamos perdiendo la batalla. El barco se estaba muriendo.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
went	fui	did	lo hicimos	coming in	entrando
the pumps	las bombas	our hands	nuestras manos	were	estábamos
worked	trabajado	bled	sangraban	losing	perdiendo
harder than	más duro que	our backs	nuestras espaldas	the battle	la batalla
had	había	broke	se rompían	was	se estaba
ever	alguna vez	kept	seguía	dying	muriendo
my life	mi vida	pumping	bombeando		



## Consejos de idioma

### Past Simple - Pasado simple regular e irregular (Palabras relacionadas: **went, worked, bled, broke**)

El Past Simple describe acciones completadas en el pasado. Los verbos regulares añaden '-ed' (worked), pero muchos verbos comunes son irregulares (went, bled, broke).

- go → went (ir → fui)
- work → worked (trabajar → trabajé)
- break → broke (romper → rompí)

### Past Perfect - Había + participio (Palabras relacionadas: **had, worked**)

El Past Perfect (had + participio) describe una acción anterior a otra acción pasada. En español usamos 'había' + participio.

- had eaten → había comido
- had gone → había ido
- had seen → había visto

### Keep + gerundio - Seguir haciendo algo (Palabras relacionadas: **kept, pumping, coming in**)

El verbo 'keep' + gerundio (-ing) significa continuar haciendo algo. En español usamos 'seguir' + gerundio.

- kept running → siguió corriendo
- kept working → siguió trabajando
- kept trying → siguió intentando

### Past Continuous - Estaba/Estaban + gerundio (Palabras relacionadas: **were, losing, was, dying**)

El Past Continuous (was/were + -ing) describe acciones en progreso en el pasado. En español usamos 'estaba/estaban' + gerundio.

- was sleeping → estaba durmiendo
- were playing → estaban jugando
- was reading → estaba leyendo



## Inglés

27. Finally, finally, **we reached** the shore. Men **pulled** our boat onto the sand. **We** were safe. Alive. I fell on the beach and **could not** get up. I was alive but I felt dead inside. God **had saved** me but why? **I** did not deserve it.

## Español

27. Finalmente, finalmente, llegamos a la orilla. Los hombres arrastraron nuestro bote hacia la arena. Estábamos a salvo. Vivos. Caí en la playa y no podía levantarme. Estaba vivo pero me sentía muerto por dentro. Dios me había salvado pero ¿por qué? No lo merecía.

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
finally, finally	finalmente, finalmente	the sand	la arena	i felt	me sentía
reached	llegamos a	safe	a salvo	inside	por dentro
the shore	la orilla	alive	vivo	god	dios
men	los hombres	i fell	caí	had saved	había salvado
pulled	arrastraron	the beach	la playa	me	me
our boat	nuestro bote	could not	no podía	deserve	merecía
onto	hacia	get up	levantarme		



## Consejos de idioma

### Pasado simple - Acciones completadas (Palabras relacionadas: **reached, pulled**)

El Past Simple describe acciones terminadas. 'Reached' y 'pulled' indican acciones que ya ocurrieron y finalizaron completamente.

- arrived → llegué
- helped → ayudé
- saved → salvé

### Could not - Negación en pasado (Palabras relacionadas: **could not**)

Para expresar incapacidad en el pasado, el inglés usa 'could not' o 'couldn't'. En español usamos 'no podía' (imperfecto).

- could not see → no podía ver
- could not speak → no podía hablar
- could not move → no podía moverme

### Past Perfect - Had + participio (Palabras relacionadas: **had saved**)

El Past Perfect ('had saved') indica una acción anterior a otra en el pasado. En español usamos el pluscuamperfecto: había + participio.

- had eaten → había comido
- had seen → había visto
- had finished → había terminado

### Pronombres sujeto - We, I (Palabras relacionadas: **We, I**)

El inglés siempre usa pronombres sujeto (I, we). En español normalmente los omitimos porque el verbo indica quién realiza la acción.

- We arrived → Llegamos
- I think → Pienso
- They know → Saben



## Inglés

28. Then he got angry. His son **had told** him my story.  
 "What kind of fool **runs away** from a good father?  
 What kind of fool **throws away** a comfortable life? I  
**would not sail** with you again for a thousand pounds!  
**You bring** bad luck! **You cause** death!"

## Español

28. Entonces se enfadó. Su hijo le había contado mi historia. «¿Qué tipo de tonto huye de un buen padre? ¿Qué tipo de tonto tira una vida cómoda? ¡No navegaría contigo otra vez por mil libras! ¡Traes mala suerte! ¡Causas muerte!»

Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español
got angry	se enfadó	runs away	huye	with you	contigo
his son	su hijo	from	de	for a thousand pounds	por mil libras
had told	había contado	a good father	un buen padre	bring	traes
him	le	throws away	tira	bad luck	mala suerte
my story	mi historia	a comfortable life	una vida cómoda	cause	causas
what kind of fool	¿qué tipo de tonto	would not sail	no navegaría	death	muerte!»



## Consejos de idioma

### Past Perfect - Had + participio (Palabras relacionadas: **had told, había contado**)

El Past Perfect ('had told') indica una acción anterior a otra en el pasado. En español usamos el pretérito pluscuamperfecto: había + participio.

- had eaten → había comido
- had gone → había ido
- had seen → había visto

### Phrasal Verbs - Verbos con partícula (Palabras relacionadas: **runs away, throws away**)

Los phrasal verbs como 'run away' y 'throw away' combinan un verbo con una partícula que cambia el significado. En español usamos un verbo diferente.

- give up → rendirse
- look for → buscar
- wake up → despertarse

### Conditional - Would + infinitivo (Palabras relacionadas: **would not sail, no navegaría**)

El condicional inglés usa 'would + verbo'. En español conjugamos el verbo con terminaciones -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían.

- would eat → comería
- would go → iría
- would have → tendría

### Pronombres sujeto - Énfasis en inglés (Palabras relacionadas: **You, bring, cause**)

El inglés siempre usa pronombres sujeto (I, you, he). En español los omitimos normalmente, pero aquí 'You' se repite para enfatizar la acusación.

- You did it → (Tú) lo hiciste
- He knows → (Él) sabe



• I understand → (Yo) entiendo